

# LA VERDAD

ADMINISTRADOR Alfredo Zino

Organo defensor de los intereses del Partido Colorado y del Pueblo

Año 1 Número 96

## APARECE

Los Miércoles y Sábados

Dirección y Administración

CALLE 25 DE MAYO NÚM. 44

## Suscripción mensual

Por mes	\$ 0.70
" Semestre	" 4.00
" Año	" 7.50
Número suelto	" 0.05
Id atrasado	" 0.10

Ricardo Espalter

ABOGADO

STUDIO—San José 69

Montevideo

Francisco Rios Silva

ESCRIBANO PÚBLICO

Se ocupa preferentemente de arreglo de sucesiones y estudio de título en general.

HOTEL SAN MARTÍN Fray-Bento

Ángel M. Cuervo

MÉDICO CIRUJANO

HORAS de consulta de 4 a 5 p.m. menos los hábiles

CALLE BRASIL NÚMERO 5

Pedro Fernandez

MAESTRO NORMALISTA DE 2º GRADO

Dá lecciones en su domicilio

CALLE 33 N.º 63

RAY BENTOS, JUNIO 24 DE 1911

Bañaderos oficiales

La Comisión encargada de escoger los puntos estratégicos y convenientes para la instalación de los bañaderos oficiales, en la que forma parte el señor Director de Ganadería Juan C. Blanco Sierra y el Ingeniero Benavidez, después de terminar su cometido, ha informado de que dichas obras se hagan a la brevedad posible.

El punto elegido es el puerto de Nuevo Berlín, donde a los setenta metros de la costa, cuenta con una profundidad de nueve metros con aguas normales.

El paraje designado para instalarlo en este departamento, no puede ser más apropiado y creemos que no exista en su jurisdicción otro punto que tenga más ventajas por su fácil acceso, tanto para el ganado que se desee exportar como para la importación.

Una de las Comisiones que primero vinieron a elegir el paraje para ubicarlo, aconsejó en su informe la construcción en la barranca denominada "Young" próxima a esta ciudad, en un puerto que por lo menos, para facilitar el embarque, tenía que poseer un muelle de unos cuatro

cientos metros, paraje desplayado, sin existencia de poteros adecuados y sin espacio suficiente.

El Receptor de Aduana señor Bayeto, fué el primero que impugnó el informe de esta Comisión, gestionando de las superioridades se instalara en Nuevo Berlín, paraje que como lo notician, ha sido elegido en definitiva por el señor Blanco Sierra y Benavidez.

La ubicación favorece a los propósitos de la creación de los bañaderos oficiales, como a los hacendados.

## La obra social de Batlle

### JUICIOS INTERESANTES

### BATLLE Y SARMIENTO

(Continuara)

Antes de ahora, tuve oportunidad de conversar con Vd. respecto del valiente reformador a quien conocí el día que descendió de la Presidencia, en el primer período de gobierno, y entonces le expresé la viva simpatía que siento por ese ciudadano. He seguido con marcado interés la actuación de Batlle, como todo lo que se refiere a ese país cuyo porvenir es inmenso. Me encuentro vinculado a la República Oriental por afectos intensos; mis padres nacieron en ese suelo generoso y a su lado aprendí a amarlos. Puedo asegurarle, mi joven amigo, que esa tierra es mi segunda patria: allí no me siento extranjero; me enorgullecio de sus adelantos institucionales y aplaudo con pasión a los hombres que la impulsan en su marcha a velas desplegadas hacia el progreso.

Por eso Batlle me entusiasma. Veo en él a un hombre fuerte, de firmeza inquebrantable, patriota en la más noble acepción del concepto, que rompió virilmente prejuicios y persigue ideales generosos.

No tengo el CULTO DE LOS HÉROES. Sé demasiado que en él, encarna una necesidad histórica, que está modelando la democracia orgánica, orgullo de este continente.

Me dice Vd. que ahí se ataca violentamente al reformador. Me asombraría que no sucediera tal cosa. Batlle antes de iniciar su obra civilizadora, estoy seguro, que presentaba y desahaba la lucha. Pontenelle aconsejaba a los imprudentes que tienen las manos llenas de verdades, que las cerraran herméticamente.

Batlle, como nuestro Sarmiento, las abre y desparraja las verdades a los cuatro ámbitos del país porque sabe que ellas constituyen "un bien común" que las debemos a nuestros hermanos."

Cuando el viejo luchador general gritaba a los teratenientes con su voz de triunfo "¡Alambren! no sean bárbaros!", cuando multiplicaba los centros de traducción; cuando buscaba la libertad del país, contrariada, según la frase de Lugones, por los tres recursos de la miseria provincial: el PROTECCIONISMO, el LATIFUNDIO y las REPTAS ELECTORALES; cuando al lado del fortín fundaba una escuela, como avanzada de la civilización, había innumerables destructores que le fustigaban con saña; él, despreciaba a todos y seguía haciendo para terminar la revolución pacífica en que se había empeñado.

Y ¡Batlle, como Sarmiento, es un innovador, y los innovadores, fueron a menudo, lapidados, cuando realizaban su obra; rara vez aplaudidos.

Esto sin perjuicio de que después le levantarán estatuas.

Es que los hombres se violentan cuando se trata de introducir ideas nuevas; se aferran a lo arcaico y los cuesta considerar como errores lo que siempre admitieron como verdades; olvidan que también las verdades envejecen y mueren.

Pero el mecenismo, la idrofobia, la intolerancia, no impedirán que se destruyan los "ídolos del foro" que señala magistralmente Bacon el gran de.

Creo sinceramente, mi amigo, que Batlle, es el primer estadista de Sud América.

Aquí alguna vez se ha pintado como un demagogo, como un fanático; algo así como el personaje que pinta Dostoyevsky, que entró en una capilla, apagó las ciruelas, rompió las imágenes de los santos que adornaban el altar y enseña de las reemplazó por las obras de los filósofos ateos, volviendo a encender con hondo misticismo las luces.

Pero sus detractores bien saben que Batlle no es un fanático. Es un hombre sereno, respetuoso de todas las ideas, que efectúa una hermosa obra de progreso institucional; es un gobernante honrado que realizó ya una vez en esta "South América" el milagro del superávit, es un estadista que no sueña con hegemonías militares por que su espíritu no tiene "la idolatría de los kilómetros cuadrados" que se refiere Novikov.

Es un amigo del obrero, del obrero que con su labor tenaz, persistente, crea la grandeza de esa noble tierra uruguaya. Ahí están sus proyectos de reforma social: ocho horas de trabajo, un día de descanso por cada seis días de trabajo; responsabilidad de los patronos en los casos de accidentes; seguros obreros, etc.

En estos últimos días he visto con placer que Batlle ha enviado a la Cámara de Representantes un proyecto de pensión a cargo del Estado para las obreras en cinta, a fin de que no trabajen durante un período prudencial anterior y posterior al parto.

Le hablo especialmente de ese proyecto, por que usted sabe que cuando ocupé una banca en el Congreso di mi país, llevado por el voto consciente y honesto de mis compatriotas, tuve el honor de proponerlo. Recuerdo que entonces, por él, me recibí una calurosa felicitación de ese noble espíritu uruguayo, hoy desaparecido, que se llamó Evaristo Ciganda.

## La Reina Victoria

(Continuara)

### RECUERDOS INÉDITOS DE UN POLICIA

(El señor Javier Paoli, antiguo comisario especial delegado por el gobierno francés para cuidar a los soberanos cuando iban a Francia, y que por consiguiente estuvo encargado de la vigilancia de la difunta reina Victoria, en los numerosos viajes que ésta hizo a dicho país, ha escrito sobre esa soberana algunos recuerdos que comenzamos a publicar hoy.)

Paris, Mayo de 1911

### "Dear Old Lady"

La reina Victoria... Cuando escribo este nombre que resplandece sobre medio siglo de historia y que ya no evoca más que una imagen lejana, en un marco cuyo oro se aturde, vuelvo a encontrar los recuerdos más encantadores, más vivos de mi larga carrera.

Me perplejidad sería grande cierta mente si se me pidiera "relatar" a la soberana tal como la representaban sus retratos oficiales y la crónica de la Corte. Yo no he conocido, en efecto, en la reina Victoria, a la que la veneración tan conmovedora de su pueblo y la estimación tan justificada de los hombres de Estado han colocado sobre un pedestal de gloria. Vuelvo a ver simplemente, en el fondo del pasado, a la augusta viajera que, durante los quince últimos años de su reinado, nos honró con una visita anual y que, cada vez que me veía en el muelle de Cherburgo a donde iba regularmente a esperarla, me decía sonriente: "Siempre fiel al puesto, mi buen Paoli?" Vuelvo a ver en esa reina, que me testimoniaba su benevolencia simpática y su confianza, administrando en su círculo íntimo, a la que personificaba con tanta sencillez, bondad indulgente é ingenuidad, el tipo clásico de la DEAR OLD LADY, en toda la gracia de su encanto secreto.

### Su amor a Francia

Amaba a nuestro país, no como otros soberanos, por cortesía ó por que encuentran en él distracciones a sus caídos, lo amaba con profundidad y sincero afecto, en el que entraba una sentimentalidad extraña, una especie de superstición misteriosa... Por un curioso contraste, en efecto, esa soberana, a quien su educación rigida, su mentalidad esencialmente literaria, sus ideas nacionalistas, hubieran debido alejar de nosotros, gustaba de nuestra "latinidad", se complacía en nuestros entusiasmos espontáneos, admiraba nuestras facultades artísticas y sobre todo apreciaba nuestro clima al que atribuía extraordinarias virtudes curativas. No bien llegaba a nuestro país su mirada brillaba de placer, su rostro se iluminaba de satisfacción y era mas sensible el saludo de un jefe de estación que la hubiera reconocido y al ramo de flores de una campesina, que a cualquier homenaje oficial.

El solo pensamiento de que los acontecimientos políticos pudieran impedir su anual "villegiatura" la desolaba. Recuerdo que en es el malhadado asunto de Fashoda, que había estallado precisamente en el momento que debía trasladarse a Niza, habiéndole cierta parte mal aconsejada de la prensa desaconsejado ese viaje, la Reina me hizo expresar sus cabilaciones y sus ansiedades. Sabiendo el agravio considerable que su ausencia causaría a nuestro litoral, hice una rápida encuesta sobre los sentimientos de la población, a continuación de la cual aconsejé vivamente a la soberana que no cambiara nada de sus proyectos. Mi opinión felizmente, no era sola mía; tenía en la persona de lord Salisbury, primer ministro en aquella época, un auxiliar precioso. No se cansaba de repetir:

—Mas que nunca es indispensable que su majestad vaya este año a Francia.

### Antes quisiera morir!

La reina vino. Algo inquieta en el primer momento, se tranquilizó en seguida al contemplar que la población le testimoniaba el mismo respeto y la misma deferencia que antes.

Pocos días después le decía a la Emperatriz Eugenia, que observaba con ella el conflicto franco-inglés, entonces en su faz más aguda:

—Si tuviera que estallar una guerra entre Francia é Inglaterra, preferiría a Dios que me acordara la gracia de morir antes!

Estoy seguro que esas hermosas y conmovedoras palabras eran la ex-

presión verdadera de su más sincera convicción.

Era finalmente en nosotros que pensaba todavía cuando, pocas horas antes de morir, en un último fulgor de esperanza exclamaba:

¡Ay! ¡Si estuviera en Niza me curaría!

### El viaje en ferro-carril

Llegada a Cherburgo de noche, a bordo de su yacht "Victoria-and-Albert" y no desembarcaba hasta la mañana siguiente para tomar su tren que la esperaba a lo largo del muelle. Compuesto de siete coches, de los que dos eran de propiedad de la soberana, el convoy real representaba para aquella época la suprema expresión del confort.

Completamente acolchado de seda azul, el vagón de la Reina, en sus esplendor caluro, ofrecía extensamente el aspecto de un antiguo aposento de provincia. Todo era en él espacioso, suave y pseudo. Para no turbar el sueño de la soberana no tenía freno, y la para la era perfecta; además marchaba a 45-55 kilómetros por hora de día y 40 kilómetros de noche.

Paraba igualmente durante las oras de la comida y de mañana, de ocho a nueve, para permitir a la reina ocuparse de su toilette; paraba en fin, por el camino cuando Su Majestad deseaba recibir, un personaje distinguido ó cuando debían entregarse los despachos del gobierno. Confieso que en ese palacio rodante el trayecto no me parecía ni demasiado fatigoso. Ofrecía además la ventaja de permitirnos admirar el paisaje con toda comodidad.

JAVIER PAOLI

## Supersticiones

### Influencia de las aves

Ciertos animales, y en especial las aves, por su aspecto, por su manera de vida, parecen imitar las cualidades de la persona ó ejecutar aquellas cosas que solo es capaz un ser racional. La imaginación, a la vista de ello, se complace en fingir detalles a esos animales de las cualidades humanas que de un modo más ó menos patente remedan, ó bien en atribuirles los mismos oficios ó ministerios que el hombre ejerce. Así en las bastas regiones a que se extiende la cuenca del Plata, hallamos "horneros, leñeros, pedreros, carpinteros, herreros, y boyeros" etc. El "dominico" se cubre con una blanquísima vestimenta. Ostenta un rojo coquete, semeja al capelo, el erguido y airoso "carrialeal", tan abundante como arisco, de color gris negro el cuerpo. Muy escaso y retirado en el Paraguay, entre sus variedades, figura el que llamaron los guaraníes "paraguirá", es decir "pájaro del día ó de la luz" con alusión a lo brillante y subido de su rojo penacho. Con triste y prolongado acento, a la orilla de los rios, se lamenta de la pérdida de su fortuna el "hidalguito pobre". Vistese de blanco negro, con tanta gracia como modestia, la sencilla "monjita". Lleva en la cabeza una toca, símbolo del duelo del amor, la no menos graciosa "viuda". Contemplando al astro majestuoso del día, yase el mirador en los bañados. Echado en el suelo, como un haragán enemigo del trabajo, yase el "dormilon". El negro "charra" luce el indio en las barrancas, y como el niño salvaje del Uruguay, da un fortísimo silbido destemplado al



go semejante al relincho del caballo.

Entre los siete colores que cubren al "naranjero," mancha sobre su pecho el anaranjado como distintivo de sus aficiones: la naranja es su manjar predilecto, si bien gusta de otras frutas y de las legumbres, haciendo no poco daño en las huerbas. Trepado en el árbol, agujerea la naranja, dejando entera la cáscara. El nombre indígena de este pájaro es "saihoi", denominación que alude al color azul predominante en su plumaje. Es pájaro de que hay algunas variedades y que no escasea, pero es rarísimo el que Azara llama "preciosa", por lo admirable de su belleza, el cual solo aparece con mucha escasez en el Paraguay por diciembre. No hay palabras para explicar la hermosura de este pájaro, ni imaginación que la conciba su hermosura es tan rara que, al contemplarla cualquiera diría que la naturaleza no puede producir cosa semejante.

DOMINGO GRANARÁ

## Cinematográficas

Esta noche y mañana funcionará el cinematógrafo de la empresa Berto ni y Cia. Los programas que son sumamente interesantes dado la variedad de películas a exhibirse van a continuación.

### PROGRAMA

Sábado 24 de Junio  
La PARTE

- 1.a SINFONIA
  - 2.a Los Signos del Vagamundo del Natural
  - 3.a El General y el Corderito —Dramática
  - 4.a El Amigo —Dramática
  - 5.a Esqueleto Recalcitrante —Comedia
  - 6.a El Pavo de la paz, 1.a parte
- FILM D'ART
- |           |    |    |    |        |
|-----------|----|----|----|--------|
| 7.a       | Id | Id | Id | 2.a Id |
| 2.a PARTE |    |    |    |        |

- 1.a SINFONIA
- 2.a Novia del Equilibrista —Comedia
- 3.a Pantanos Romanos —Pantomima
- 4.a Agrippina, 1.a parte FILM D'ART
- 5.a Id Id 2.a Id Id Id
- 6.a Robinet Ama los Deportes del Invierno —Comedia
- 7.a Toribio se casa a su pesar —Comedia

Domingo 25 de Junio  
La PARTE

- SINFONIA
- 2.a Palermo y sus alrededores —No table:
  - 3.a Mi primer amor —Dramática
  - 4.a Violinista del Pueblo Dramática
  - 5.a Espejo Hipnotico —Comedia
  - 6.a Miseria mala consejera —Dramática
  - 7.a Blanca Copello —Historico Dramática
- 2.a PARTE
- 1.a SINFONIA
  - 2.a Invento de la porcelana —Fantástica
  - 3.a Servicio bien desempeñado —Comedia
  - 4.a Prueba de amistad, 1.a parte
- FILM D'ART
- |                                    |    |    |    |        |
|------------------------------------|----|----|----|--------|
| 5.a                                | Id | Id | Id | 2.a Id |
| 6.a Manco por una apuesta —Comedia |    |    |    |        |
| 7.a Drama Pasional —Ultra Comedia  |    |    |    |        |

## Agricultura y ganadería

En el presente mes es conveniente empezar la siembra de avena, cebada, lino y continuar sembrando el trigo blando y semi duros. Se debe empezar la poda de los árboles frutales teniendo especial cuidado en

atender primero a los que florecen mas temprano y así se evitara los males de las eladas tardías. Los árboles que difícilmente se ponen en fruta, deben ser podados últimos. Se injerta de púa por aproximación y de enjuntura. Se plantan estacas de higuera, naranjos, limoneros, membrillo, estacas de vid y se limpian los sarmientos.

Se cardan los cardos de Abril se desvasan y clasifican las ovejas; deben abrigarse las ovejas de las lluvias. Es el mes mejor para amanzar novillos de trabajo ó de matadero, disponiéndolo para el pesebre de invierno. No debe moverse mucho la hacienda. De ningún modo debe recogerse muy temprano después de una noche fría. Hay que esperar que la helada se halla derretido,

## Maquinas perforadoras

En la Division de Agricultura fueron abiertas con las formalidades del caso las propuestas presentadas por varias casas constructoras para el suministro de máquinas perforadoras que el Estado ha resuelto adquirir para el aprovisionamiento del agua en todas las zonas agrícolas y ganaderas del país.

Los diversos modelos ofrecidos resuelven el problema pudiendo construirse a relativo poco costo, pozos artesanos de 250 metros de profundidad.

El acta labrada al respecto conjuntamente con las propuestas, fueron elevadas al Ministerio de Industrias el que de vera resolver sobre la mas ventajosa previo estudio y asesoramiento de una comision especial.

Entre las casas propnentes figuran las de Barth, Küncke, Rizo y Gio re, Smith, de Montevideo y la empresa Hércules y la casa Bronsberg de Buenos Aires.

## El ramal á Algorta

### CUANDO SE INAUGURARÁ

El Ingeniero Director de las obras del ramal que se construye á Algorta, señor Juan Storm, ha visitado al Ministro de Obras Públicas para comunicarle que dentro de pocos dias quedará terminado el último kilómetro de dicha línea y que tiene una extensión de 230 kilómetros.

Pidió el señor Storm al Ministro que con tal motivo dispusiera que á la brevedad posible se hagan las pruebas de practica por la inspeccion de Ferro Carriles, pues la empresa desea proceder á la inauguracion general de la línea el 25 de Agosto próximo. La nueva via adquirirá todavía una importancia más considerable una vez terminado el ramal en construcción, entre las estaciones Tres Arboles, del Ferro Carril Central y Piedra sola del Midland, pues además de quedar unido Fray Bentos con el litoral uruguayo lo quedará también con la frontera del Brasil por Rivera.

## Reunion liberal

Los elementos liberales de esta ciudad han iniciado la tarea de organizar una demostracion pública la que posiblemente se hara por medio de una conferencia, para pedir al gobierno la separación de la Iglesia del Estado.

Esta manifestacion liberal que se proyecta, está preparandose de acuerdo con el pedido que la comision que en la capital ha tomado á su cargo la iniciación de mitins en toda la república.

A fin de que la manifestacion que se anuncia obtenga el mayor éxito posible, se organizará en estos momen-

tos un Comité provisorio en el cual formaran distinguidos elementos del liberalismo local los que daran fuerte impulso al pensamiento llevándolo á la practica.

## La empresa Falca

Los señores Andrés Falca y Errandonea y Chouy Hnos. han establecido en la carrera del Salto y escalas, los vapores "Unión," "Nación" y "Constitución" con salidas semanales de Montevideo, tocando en los puertos de Nueva Palmira, Fray Bentos, Nuevo Berlin, Paysandú y Salto. —El trasbordo en el Salto para el caso de bajante, se efectuará con los elementos de los señores Errandonea y Chouy Hnos, cuya importante flota ha quedado anexada á la del señor Falca y dada la importancia de ambos la empresa podrá efectuar un servicio regular entre puertos uruguayos y argentinos. Los armadores han establecido una tarifa de fletes bastante discreta.

## TUPAMBAE

Han transcurrido siete años que se libró la encarnizada y cruenta batalla empeñada entre las fuerzas institucionales al mando del entonces Coronel Galarza y las revolucionarias que comandaba Aparicio Saravia, prestigioso caudillo del partido alzado en armas.

Esta batalla constituye un ejemplo perdurable de la bravura de los orientales; allí ambos bandos, hicieron de roche de bravura, se combatió cuerpo á cuerpo, las lanzas y los sabres alcanzaron á jirar con impetu sobre las cabezas enemigas. Fue una lucha de odios y no de amor á la divisa porque el amor á la divisa no podría producir tales exesos siendo fraternal el encuentro y porque degarraban las entrañas madres, de la patria común, llenando de desolación y luto á sentenas de hogares.

Muchos hijos de Fray Bentos, pagaron su tributo á la muerte en esta acción y se ignoran aún las fozas que guardan sus cenizas. En cada aniversario que transcurre hay madres que vuelcan lagrimas y maldicen á las fustas guerras civiles, último resto de barbarie. Cuantas existirán de estas madres en el país!

Nosotros consagramos un recuerdo á todos los caidos deseando que hayan terminado para siempre esos desgarramientos de la vida nacional.

## Sociales

### Ella volvió sola del bosque

Ella volvió sola del bosque, —llena de frutas la canasta— con impertinentes piñas coronadas. El gosque —jadeando de prisa, detrás de la frutería— se echó al suelo de bruce, con la lengua de fuera.

El amado, en su lecho, —á enfermo, expiraba—. La amada anduvo sola por el monte, muy sola, —solita con el perro, que á veces se quedaba, —y á veces la seguía meneando la cola.

Vuelve que es una rosa. El ojo oscuro brilla; —y en el bosque el bochorno le prendió una amapola— sobre cada mejilla.

El enfermo sonrie cuando la ve. El quitado—siente en sus palideces fugitivo arrevel,—como, tras de la lluvia, cercenando el nublado,—pasa el fin glorioso de la risa del sol!

Antes iba con ella—á respirar la esencia, á oír el trino,—á seguir de la tórtola la huella,—y á sembrar de caricias el camino.

Ora se hundia entre la verde gruta,— bajaba un nido del bosquejo espeso,—

ó sorbia con sed su lengua enjuta—acrio zumo en la pulpa de una fruta,—ó en la pulpa carnal la miel de un beso.

Y hoy...no puede! Hoy en su alma las mil tristezas nievan.—Ya no hay zamos, ni olores, ni palomas! Enfermo,—su pecho es una larga desolación, y llevan—á enterrar su esperanza cuatro padres del yerno.

Deja sus frutas ella,—se acerca á la penumbra—del lecho, sobre el trizte su mirada destella—las inflamadas sombras de sus ojos; y alumbrá—el rostro del enfermo, lo mismo que una estrella.

Muy cerca de él se inclina.—Le trae arrullos su boca purpúrea,—la miel dorada que la abeja borda,—y celajes y efluvios—y el brote ardiente de los granos rubios.

Y al doblarse sobre él, se le desborda—en la faz del yacente demacrada,—la onda adorable de su pelo suelto,—y deja el rostro envuelto,—cual si volcara un dios una cascada.

Y como al toque mágico de una hada,—siente el enfermo que al amor re vive,—cuando en el rostro lánguido recibe—el torrente de sombra perfumada.

Se adhiere á los cabellos con la mano,—como, al caer, al búculo el anciano,—como, al suelo, sedientas, las raíces,—y el rostro entero acolchando en ellos,—siente henchirse de savias sus raíces,—y aspira todo el bosque en los cabellos.

SANTIAGO ARGUELLO

### Viajeros.

Son nuestros huéspedes el ingeniero señor Juan Storm y Alladr Darton. —Para Buenos Aires partió el comerciante don Gaspar Goriardo.

—Procedente de Guayaquichu las señoritas Carmen y Elvira Rizo.

—De Buenos Aires el señor Luis

Baldetaro,

Enfermos

Completamente restablecido halla se el Agente Consular de Italia doctor Pascual M. Cione.

## Apertura de porteras

### UN BUEN PROYECTO

El Intendente Municipal del Departamento de Minas, Señor Lois, ha presentado á la Junta Eca. Adm. que pertenece, un interesante proyecto de Ley, que modifica el art. 703 del Código Rural, sosteniendo que este artículo contempla solo las necesidades de los arrieros que pagan una escueta indemnización á los propietarios de campos, facilitando los abusos.

Solicita el señor Lois de la Junta la aprobación del proyecto, para poder elevarlo á la H. Cámaras, debido á que en estos momentos existe una Comisión Revisora del Código Rural.

## La Intendencia

### OFICINA PROVISORIA

Han quedado trasladadas al local provisorio arrendado para su funcionamiento las oficinas de la Intendencia Municipal.

El trasporte de muebles y útiles no interrumpió mayormente la marcha de la labor edilicia la cual ha entrado de nuevo dentro la normalidad.

## CLUB UNION

Por resolución de la Comisión Directiva de este Club, en seccion del 21 del corriente, fué aceptada la pro-

puesta presentada por el señor Lascano para atender durante el corriente, el servicio del café y de juegos instalado en el Club. Esta resolución ha sido acordada, pues el Sr. Lascano que por espacio de dos años atendió el servicio, se propone ahora mejorar con ese sentido de acuerdo con las exigencias actuales del Club.

## Pedido honroso

El Ministro argentino ante trophis señor Enrique R. Moreno ha recibido un telegrama del presidente de la Comisión de Estudios Universitarios y periodísticos Buenos Aires el cual le solicita mediación ó influencia ante el doctor Dr. Zorrilla de San Martín que acceda al pedido de concurrencia de la metrópoli argentina al 9 de mayo para dar una conferencia sobre el tema "El Uruguay y el mundo". El Ministro Moreno ha considerado probable que el doctor Zorrilla acceda a la gentil invitación.

## MAS CUIDADO

Hemos sentido justificadas sobre el peligro que representa el cicio de tiro al blanco que efectúa la costa del río, el Regimiento destacado.

Nos consta que dias pasados, un nocido patron de barco tuvo que variar su ruta con evidente peligro de las balas llegaban á su propia casa; así bandera con la intención de prevenir el peligro no mido en cuenta sin saber si la preocupación ó por no haberlo prevenido.

Es de desear que no se repita esto.

## POLICIALES

A pedido de la Gafatura Policia del Departamento de rembo, se aloja en esta cárcel el individuo Lucas de los presuntos autor del robo de caballo en aquel Departamento.

Por disposición del Juzgado de la 1ª seccion fueron puestos en libertad los prevenidos Cárlos y Bibiano Saboredo.

Por disposición del Juzgado Departamental recuperó su libertad en el dia de ayer el prevenido Sequiera que como se recorda remitido por la comisaria de seccion por heridas inferidas al cinco Martinez.

## ADUANERAS

Regresó de su viaje de por las costas de Caracoles no y Yaguari la Lancha "Pato" denunciada aduana, á la inspección del Inspector de Resguardo Juan Gomila.

## Lancha automotora

### AVISO

Participo á los viajeros que puestas á disposición de quienes cite una segura y cómoda lancha automotora destinada á viajes por los puntos de la costa que se desee esos límites. Además se les ella excursiones por nuestros precios serán convenientemente reducidos.

Por informes, en esta lancha en la casa de comercio de Mariano.

CARLOS



## FARMACIA DEL PUEBLO

--DE--

## Felipe Mendizabal

Entregando por valor de 5 pesos en boletos de la caja registradora de esta Farmacia se puede elegir uno de los artículos indicados:

1 LIBRA CHOCOLATE, 1 JABON REUTER, 1 FRASCO TRICOFERO BARRY, 1 CAJA CREMA DELIA, 1 CAJA CREMA PRECIOSA, 1 CAJA POMADA DEL GLOBO, LATA COCOA, 1 CAJA POLVOS JAVA, 1 TARRO COCOA, 1 CAJA POMADA INDIO, 1 FRASCO TONICO ORIENTAL, 1 FRASCO CARAMELOS, 1 FRASCO TALCO MENNES

Calle Treinta y Tres entre Florida y 18 Julio

## "El Ferro-Carril"

ALMACEN FONDA Y DESPACHO  
DE BEBIDAS

De Olegario Urribe.

En esta casa se sirven comidas, se admiten pensionistas, viandas á domicilio á precios moderados. Call Liebig esquina Brasil.

A nuestros  
Suscriptores

Rogamos á nuestros suscriptores de campaña, que tengan cuenta abierta en esta administración por suscripciones atrasadas se sirvan mandar las cancelas para regularizar los libros de la misma.  
EL ADMINISTRADOR.

## Jefatura P. y de Policia

## A V I S O

Se previene á todas las personas que tengan créditos pendientes con esta Jefatura, que deben presentarse con los justificativos necesarios antes del día 12 del corriente, á fin de incluirlos en el último presupuesto del actual ejercicio económico, pues en su defecto esta repartición no gestionará su pago de la Superioridad. —

GEFE POLITICO

## Intendencia Municipal

## A V I S O

## PERMISO DE CAZA

Debiendo abrirse el 30 del mes de Marzo corriente el período de caza de acuerdo con lo ordenado en el artículo 1.º del decreto Gubernativo, de fecha 19 de Enero de 1907, se hace saber á los cazadores, que deben mudarse á las oficinas de esta Intendencia para dar los correspondientes permisos de caza, previniéndose que, á los omisos en el cumplimiento de dicha disposición legal, se le aplicará con todo rigor las penalidades de Ley. Y de mandato del Sr. Intendente Municipal se hace esta publicación á los efectos siguientes.  
Fray Bentos Marzo 25 de 1911.  
CELESTINO PEREZ—Srio.

Juzgado L. Departamenta  
EMPLAZAMIENTO

Por disposición del Sr. Juez Letrado Departamental, se cita, llama y emplaza á don Juan Macchi, para que personalmente, ó por medio de apoderado en forma, comparezca á estar á derecho en el expediente caratulado: "Eduardo Bernabé Macchi y otros. Venta de propiedad" dentro del término de noventa días, á contar desde la primera publicación del presente edicto, bajo apercibimiento de caso de no comparecer, de nombrarse defensor de oficio que lo represente.—Fray Bentos, Marzo 11 de 1911

José Durañona y Vidal

Escribano Público

## "LA ESPERANZA"

## Delsignore y Porro

Almacén, Tienda, Ropería,  
Zapatería, Ferretería y Bazar

Depósito permanente de alfalfa, afrecho, afrechillo y maíz  
LA CASA MEJOR SURTIDA DE LA CIUDAD

Atiende Pedidos de campaña  
Comisiones y Consignaciones  
VENTAS AL CONTADO

## AVISO

## HOSPITAL

Por disposición del señor Intendente Municipal se cita á todos los acreedores del Hospital de esta ciudad para que presenten sus cuentas antes de vencerse el mes corriente.

Fray Bentos Junio 21 de 1911

José ARANBURU  
Economista

## EMPLAZAMIENTO

Por disposición del señor Juez Letrado, se cita llama y emplaza á don Eduardo Cáceres para que por sí ó por medio de apoderado en forma comparezca ante este Juzgado á contestar la demanda de divorcio que contra él ha promovido doña Laura Allendes y para llenar previamente el requisito de la conciliación dentro del término de noventa días á contar desde la primera publicación del presente edicto bajo apercibimiento de caso de no comparecer de nombrarse un defensor de oficio que lo represente en dicho juicio.

Fray Bentos Abril 24 de 1911.

José Durañona y Vidal  
Esb. Pco.

Banco de la República  
Sucursal Río Negro

Desde esta fecha, hasta nuevo aviso, regirá en sus Oficinas el siguiente

## H O R A R I O

De 9 á 12 a. m. y de 1 ½ á 3 ½ p. m.  
Fray Bentos, 1.º de Abril de 1911  
La Gerencia

## I c o m e r c i o

## A V I S O

Participo al comercio y al público en general que he vendido las existencias que componían mi casa de comercio que tengo establecido en la calle 18 de Julio Esq. Artigas, al señor José Retamar por lo que participo á los acreedores que comparezcan antes de los treinta días á cobrar sus cuentas rogando á la vez á mis deudores que se presenten á cancelar sus cuentas. De lo contrario procederé por la ley.  
Fray Bentos, Mayo 9 de 1911.

JUAN R. CRISTOBAL.

¿Cua es a me jo fotografia ?

LA DE CARLOS ZEPPERINO

EN LA CALLE TREINTA Y TRES

ESMERO—LIMPIEZA—CHIC

PRECIOS MODICOS

¿DESEA VD. VESTIRSE ELEGANTEMENTE COMO EN LAS GRANDES CAPITALES, Y CON EL MISMO CHIC QUE ACOSTUMBRAN LOS DISTINGUIDOS CABALLEROS DE GUSTO MUY REFINADO?—ACUDA PUES, AQUÍ

SASTRERIA DE "ROMA"  
De JOSE GIACHETTA

—(Sucesor de ANTONIO De DOVITIS)—Año 1880—

En esta antigua y acreditada casa, el trabajo es garantido, y las ventas que ofrece no son igualadas por ninguna otra similar.

P—El corte y confección son de primer orden

O—Tiene por tema satisfacer el gusto de sus clientes.

R—Importa directamente los más modernos casimires.

Q—Constantemente se preocupa de las continuas variaciones de la Moda

U—Los precios son de verdadero reclame.

E—Es la mejor casa de confianza.

136—Calle Brasil—136

## Almacén, Barraca y Ferretería

— DE —

## Antonio Abrinis

Compra y venta de cereales  
en general y frutos del país

FORRAJES, MADERAS, BALDOSAS, ALAMBRES

y demas articulos de construccion

Especialidad en sarnifugas y garrapaticidas

El Ferrocarril de Algorta que vendrá

"A LA CIUDAD DE FRAY BENTOS"

Sastrería, Sombrerería y Ropería

No dará pasaje á los que no tengan ropa compuesta á Luis Astor, que vende sombreros de todas clases y medidas, trajes hechos á hombres y niños, lencería, corbateras, perfumes.

Confecciona trajes de elegante cortes

SECCIÓN ESPECIAL PARA PERSONAS DE CAMPAÑA

LA CASA MAS SURTIDA EN EL RAMO

PROXIMAMENTE GRAN ENSACHE—VISITENLA TODOS, FRENTE A "LA CANCHA

Dice Astarita; "Vendo bueno y barato para hacer fortuna rapidamente

disponible



**Almacén, Bazar y Ferreteria****"EL PROGRESO"**

DE

**JUAN MANUEL NOCETTI**

CALLE 18 de JULIO esquina 25 de AGOSTO  
**Casa especial en comestibles, aceites  
 y vinos finos**

**Servicio especial á domicilio****Doctor N. Barbot****Médico Cirujano**

CONSULTAS: e 4 á 5 menos los feriados

CALLE 18 DE JULIO

**"La Despensa"**

-DE-

**Costa y Valdetaro**

GRANDIOSO SURTIDO EN LOS RAMOS DE TIENDA Y BAZA  
 LMACEN POR MAYOR COMISIONES  
 Y CONSIGNACIONES EN GENERAL

**Salvador Fucito****SASTRERIA****25 de Mayo 42--Fray-Bentos**

En esta casa se confecciona sobre medida toda clase de trabajos perteneciente al ramo, contando con un buen surtido permanente en casimires extranjeros de toda clase, gusto y precio.

**Corte y confección de primer orden****Panadería "LA URUGUAYA"**

de

**José A. Bertoni****Calle 18 de Julio**

En esta acreditada casa encontrarán pan y galleta de primera, elaborados con harinas superiores, como también una gran variedad en masas y bollos etc.

La casa cuenta con jardineras higiénicas para el reparto, y garantiza el buen y esmerado servicio de sus repartidores.

**Atiende pedidos de campaña****AGENCIA MARITIMA**

- DE -

**Raymundo Mendez****DESPACHANTE DE ADUANA Y COMISIONISTA**

CONSIGNACIONES Y REPRESENTACIÓN EN GENERAL

CALLE-Florida-110

- FRAY BENTOS -

**Rodolfo Tori**

Constructor y Empresario de Obras

Se encarga de todo trabajo  
 concerniente al ramo

Atiende pedido para la  
 ciudad y campaña

PRONTITUD Y ESmero  
 Precios sumamente módicos  
 Fray-Bentos

**La Central****Confitería, Café y Billar**

- DE -

**Alfonso Requiterena**

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA 33

PLAZA CONSTITUCIÓN

Servicio especial en Bandejas para  
 Casamientos, Bailes y Oleos

Surtido permanente en Bombones  
 finos, chocolates, caramelos y  
 confites

**¡NO MAS EBRIOS!!**

LOS POLVOS COZA CURAN LA

EMBRIAGUEZ

Por datos y medicamentos dirigirse  
 al agente en esta ciudad señor Telesforo Portas-CALLE FRAY BENTOS, N.º 46.

**Miguel Nocerino y Cía.**

TALLER DE HOJALATERIA MECANICA

Se encarga de todo trabajo del ramo, como ser: Caldería de fierro, cuartos de baños con circulación de agua caliente, Molinos y Campanillas eléctricas.

**Precios módicos**

CALLE MINAS ESQ. 25 DE AGOSTO

**Inspección Departamental de Higiene**

Se pone en conocimiento del público de que en esta oficina se practicará desde la fecha la vacunación y revacunación gratuita todos los días hábiles de 4 á 5 p. m.

Fray Bentos Enero 20 1911]

ALF. GUTIERREZ MENDOZA  
 Secrio.

**INVITACION**

El Centro "Descendientes de los Guerreros de la Independencia y Constituyentes" de la República Oriental del Uruguay, invita á inscribirse á ese Centro á los descendientes de esos héroes y á los Orientales que simpatizan con el ideal que se persigue.

Por estatutos aprobados por el Superior Gobierno dirigirse á la Secretaría Ateneo de Montevideo Plaza Libertad.

HÉCTOR ANZOATEGUI  
 Pte.

**"La Uruguaya"**

CARPINTERIA, MUEBLERIA, FERRETERIA  
 y Empresa de pompa fúnebre

-DE-

Alejandro J. Castiglione  
 Florida entre Brasil y Salto  
 Fray-Bentos

Varillas para cuados, lana para colchones, camas de fierro y elástico americano; lunas de espejo; sillas y sillones de viena y americanos y variedad de pinturas y barnices.

**POMPAS FUNEBRES**

Se atienden pedidos á todas horas del día y de la noche.-Surtido completo en coronas, cintos, álbums y mortajas de varias clases.

CONSULTEN LOS PRECIOS DE LA CASA

**Banco de la República****ORIENTAL DEL URUGUAY**

SUCURSALES EN-Salto, Paysandó, Mercedes, Melo, San José, Minas, Razno, Rosario, Florida, Canelones, Colonia, Maldonado, Trinidad, San Fructuoso, Rivera, Rocha, Treinta y Tres, San Eugenio, Fray Bentos, Nico Pérez, Canelones y San Carlos.

**Sucursal en Fray-Bentos****OPERACIONES**

Descubiertos-En cuenta corriente en oro y plata.  
 Descuentos-De toda clase de documentos de comercio.

Giros S. el Interior-Sobre Montevideo y demás puntos de la República donde tiene establecidas sucursales.

Giros S. el Exterior-Directamente sobre las ciudades principales de Europa y pequeños pueblos de España, Italia, Francia, República Argentina, etc. etc.

Cartas de crédito y órdenes telegráficas-Seexpiden sobre el interior y exterior mediante módicas comisiones.

Cobranzas-Se encarga de cobranza de cupones, dividendos, letras, garés, billetes de lotería, etc. encargándose de remitir su importe á quien se le designe.

Titulos en Custodia-y demás operaciones bancarias hasta el aviso.

ABONA-En cuenta corriente en oro 1% anual  
 En depósito á plazo fijo á 3 meses 3 " "  
 " " " " 6 " 4 " "  
 " " " " mayor plazo convencional 3 " "

COBRA-Descubierto en cuenta corriente 3 " "  
 " " " " especial 3 " "  
 " " " " con garantía de valores " "

Descuento de Letras, Conformes y Vales.

Horas de oficina-De 8 á 11 y de 3 á 5

EDELMIRO MANÉ (hijo)-GERENTE

**¡ Estancieros !****Hagan sus portones de cimbra****"Cierre Vesp"****PREMIADO EN VARIAS EXPOSICIONES****Agentes en la República****Sosa y Valdéz****Consignatarios de ganados en tabl**

MIGUELETE 37

**Pidan datos al Agente****exclusivo en el D****Alejandro E. Pesco****PANADERIA****"La Mecanica"**

DE

**José S. Bordo**

Este establecimiento mecánico, es el único y exclusivo que se encuentra en la localidad PAN, GALLETA, PAN DULCE y PAN LECHE y otros artículos elaborados por ingeniosas máquinas recientemente adquiridas, que le permiten en todo momento atender á los pedidos que le hagan los establecimientos y casas de comercio de campaña.

Esos artículos son elaborados con harina de primera clase de Molino de Felipe Fontana de Palmira.

**Ventas al por mayor y menor  
 REPARTO A DOMICILIO**

**Calle Liebig's esq. Artigas**